

## HISTORIA VERDADERA DE LA CONQUISTA DE LA NUEVA ESPAÑA

## Estudio

I.	BERNAL DÍAZ DEL CASTILLO. VIDA .....	3
II.	FUENTES DE LA <i>HISTORIA VERDADERA</i> . MANUSCRITOS .....	43
	Manuscrito GUATEMALA.....	51
	Manuscrito REMÓN .....	61
	Manuscrito ALEGRÍA .....	64
	Manuscrito «GUATEMALA» y la «PRIMERA EDICIÓN» frente a frente.....	66
	La <i>HISTORIA VERDADERA</i> a través del tiempo: ediciones y traducciones .....	84
III.	LÁMINAS .....	95
IV.	GRAMÁTICA.....	113
	Artículo .....	119
	Sustantivo .....	120
	Adjetivo .....	122
	Pronombre .....	123
	Verbo .....	125
	Fórmulas de tratamiento y estilo directo.....	129
	Españoles.....	130
	Indios.....	134
	Estilo indirecto.....	138
V.	LA CRÓNICA DE INDIAS. BERNAL DÍAZ DEL CASTILLO Y FRANCISCO LÓPEZ DE GÓMARA .....	143
	Las Casas - Fernández de Oviedo .....	147
	Las Casas - López de Gómara...(y Cortés) .....	153
	Las Casas - Pedro Mártir de Anglería .....	156
	Fernández de Oviedo - Pedro Mártir de Anglería .....	157
	Bernal Díaz - López de Gómara .....	159
	Las <i>rectificaciones</i> de Bernal Díaz.....	162
	La <i>Historia Verdadera</i> frente a <i>La conquista de México</i> .....	183
	Distribución del relato .....	200
	El Cortés de Bernal Díaz .....	203
	Bernal Díaz y el indio.....	215
	Bernal Díaz y sus compañeros .....	221
	¿Y el propio Bernal Díaz? .....	225
	La verdad y el estilo .....	228
VI.	INDIGENISMOS EN LA <i>HISTORIA VERDADERA</i> .....	231

VII.	LÉXICO ESPAÑOL EN LA <i>HISTORIA VERDADERA</i> .....	239
VIII.	GLOSARIO DE LA <i>HISTORIA VERDADERA</i> .....	253
IX.	ONOMÁSTICA.....	493
	1-Nombres de españoles, europeos y de la antigüedad clásica .....	493
	2- Personajes indígenas .....	705
X.	TOPONIMIA .....	725
	1- Topónimos españoles y otros.....	725
	2- Topónimos americanos .....	747
XI.	DOCUMENTOS DE BERNAL DÍAZ DEL CASTILLO Y SUS DESCENDIENTES	
	Probanza de méritos y servicios de Bernal Díaz del Castillo, hecha el 7 de setiembre de 1539, contenida en la probanza de Pedro del Castillo Becerra.....	815
	Información secreta de los méritos del contador Pedro del Castillo.....	859
	Información secreta a pedi[mient]o de Doña Jacoba del Valle Corral, mujer de Pedro del Castillo Becerra, contador que fue de la real hacienda de la provincia, en razón de sus méritos y servicios y los de sus ascendientes. Están con ésta los papeles, probanzas, tocantes a Bernal Díaz del Castillo y Francisco del Valle Marroquín.....	875
	Información de los méritos y servicios de Bernal Díaz del Castillo, uno de los primeros conquistadores de Nueva España, quien escribió la historia de dicha conquista. Constan los servicios hechos por Bartolomé Becerra, también conquistador de Nueva España. Fue legítima mujer de dicho Bernal Díaz Teresa Becerra, y tuvieron hijo legítimo y natural a Francisco Díaz del Castillo.....	893
	Traslado de las probanzas de méritos y servicios de el capitán Gaspar de Cepeda, Bernal Díaz del Castillo y el capitán Bartolomé Becerra. Sacadas a pedimiento de Doña Marina de Vargas como madre de sus hijas y de Joan Becerra del Castillo, su marido. Información secreta hecha a pedimiento de Doña Marina Ramírez de Vargas, viuda, vecina de esta ciudad .....	927
	Probanza de Juan Becerra del Castillo .....	943
	Información secreta hecha a pedimiento de Juan Becerra del Castillo, vecino y regidor que fue de esta ciudad.....	967
	Probanzas de los méritos y servicios del adelantado Don Pedro de Alvarado y de los de Don Francisco de la Cueva.....	983
	Guatemala. Año de 1629. Información de los méritos y servicios del Dr. Tomás Díaz del Castillo .....	1005
	Cartas de Bernal Díaz del Castillo.....	1037
	Reales cédulas en favor de Bernal Díaz del Castillo .....	1049
	Recibo de la dote de Teresa Becerra.....	1055
	Escritura de arrendamiento otorgada por Bernal Díaz y Teresa Becerra a Juan Moreno .....	1057
	Envío de la <i>Historia Verdadera</i> a España .....	1060

Poder otorgado por Teresa Becerra viuda de Bernal Díaz del Castillo para reclamar la copia de la <i>Historia Verdadera</i> enviada a España .....	1061
Sobre Las Casas de Bernal Díaz .....	1063
Documentos relativos a Diego Díaz del Castillo.....	1063
 BIBLIOGRAFÍA .....	 1065